

Kupujte VOJNE BONDE!
Najstarejši slovenski dnevnik v Ohio
Oglaš v tem listu so uspešni

ENAKOPRAVNOST

EQUALITY

NEODVISEN DNEVNIK ZA SLOVENSKE DELAVCE V AMERIKI

Kupujte VOJNE BONDE!
The Oldest Slovene Daily in Ohio
Best Advertising Medium

VOJ. XXVII.—LETO XXVII.

CLEVELAND, OHIO, FRIDAY (PETEK) AUGUST 25, 1944

STEVILKA (NUMBER) 198

Ameriški tanki v borbi na ulicah Pariza

RUSI PRAVIJO: ROMUNIJA NAJ ZASLUŽI MIR

Rusija zahteva vojaško pomoč proti Nemcem kot pogoj premirja

LONDON, petek, 25. avgusta. — Rusija je danes pozvala Romunijo, da pošlje svoje armade proti Nemcem, da se skupno z Rdečo vojsko borijo za osvoboditev Romunije, in je določila kot ceno za premirje z zaveznički.

Tako se glasi prvi uradni odgovor, katerega je podala sovjetska vlada kot odgovor na naznanilo nove romunske vlade, da se hoče umakniti iz vojne kot zaveznica Nemčije in stopiti na stran zavezniških sil.

Sovjetska vlada pravi, da kadar se bodo romunske čete nehale boriti proti Rusom in obrnile se proti Nemcem, ali pa proti Madžarom za osvobodjenje Sedmigradske, tedaj jih Rdeča vojska ne bo razorožila, temveč jim bo pomagala pri njihovi častni dolžnosti.

47.000 ujetnikov zajetih na romunski fronti

Vesti z romunske fronte kažejo, da gre odpor tam hitro na kose in da so armade Rdeče vojske v svojem navalu v teku zadnjih petih dni zajele nič manj kot 47.000 ujetnikov.

Samo včeraj je bilo zajetih 25.000 nemških in romunskih vojakov, medtem ko Rdeča vojska drvi proti Ploestiju, kjer se nahajajo bogati oljni vrelci.

SESTANEK HRVAT. ŽENA

Nocoj ob 8. uri se v Hrvatskem domu na 6314 St. Clair Ave. vrši važen sestanek Hrvatskih žena, na katerega se pričakuje vabi vse ženske in dekleta, ki se zanimajo za deio, da bi se olajšalo gorje trpečemu jugoslovanskemu narodu v domovini. Odbor Hrvatskega narodnega vijeća je pričel z zbiranjem fondov in stare obleke ter obuvale, kar se bo čim prej moglo poslati v domovino. Vabljeni so tudi Slovenke, da se udeležijo sestanka.

NEDELJSKI PROGRAM

Kot se nam poroča, bo v nedeljo, ko bodo slovenski vojni ujetniki gostovali v Collinwoodu, podan sledeči program: Kosilo se bo serviralo ob 12. uri (popoldne), nakar bo nastopil Mladinski pevski zbor S. D. D. na Waterloo Rd. z orkestrom. Zapei bodo ameriško in jugoslovansko himno. Nastopil bo celoten zbor, kvartet in duet, kot tudi pevci Jadrana in Slovana.

LEP VRT

Pri Debevcvih na 1110 E. 72 St. imajo lepo urejen vrt, na katerem imajo poleg rož in cvetlic tudi zelenjavo. Tako jim je strošji fiziološko dobro obrodil, ter je nad dva čevlja dolg. Tu di fina jabolka so imeli, a so jih že natrgali. Zelo prav pride tak vrt sredi mesta.

Nekateri važni zaključki 17. redne konvencije Ameriške bratske zveze

Sedemnajsta redna konvencija Ameriške bratske zveze v Rock Springs, Wyo., ki se je otvorila v četrtek 17. avgusta, je bila zaključena v ponedeljek 21. avgusta ob 5. uri popoldne. To je bila menda najkrajša redna konvencija kake slovenske podporne organizacije v Ameriki. Zborovala je samo štiri delovne dni, od 17. do 21. avgusta; vmesno nedeljo je imela delegacija prosto.

Konvenciji je predsedoval F. J. Kress, konvencijni tajnik je bil Frank Tomsich Jr., konvencijni zapisnikarja pa sta bila Anton J. Terbovec in Anton Krapenc.

V ponedeljek so se vršile volitve glavnega odbora, ki so se zaključile kot sledi:

Predsednik: Janko N. Rogelj, Cleveland, Ohio.

1. podpredsednik: Frank J. Kress, Pittsburgh, Pa.

2. podpredsednik: Anton Krapenc, Chicago, Ill.

3. podpredsednik: Mary Kershishnik, Rock Springs, Wyo.

4. podpredsednik: Steve Mauser, Denver, Colo.

5. podpredsednik: Cyril Ro-vansek, Cleveland, Ohio

6. podpredsednik: Mary Predovich, Butte, Mont.

Glavni tajnik: Anton Zbašnik, Ely, Minn.

Pomožni glavni tajnik: Frank Tomsich, Jr., Ely, Minn.

Blagajnik: Louis Champa, Ely, Minn.

Vrhovni zdravnik: Dr. F. J. Arch, Pittsburgh, Pa.

Urednik - upravnik glasila: Anton J. Terbovec, Cleveland, Ohio

Predsednik nadzornega odbora: John Kumse, Lorain, Ohio.

1. nadzornik: Frank E. Vranichar, Joliet, Ill.

2. nadzornik: Matt Anzele, Aurora, Minn.

3. nadzornik: Frank Okoren, Denver, Colo.

4. nadzornik: John Tomazic, Lorain, Ohio

GLAVNI POROTNI ODBOR

Predsednik: Anton Okolish, Barberton, Ohio

1. porotnica: Rose Svetich, Ely, Minn.

2. porotnik: Anton Eržen, Center, Pa.

3. porotnik: Frank L. Tomsic, Walsenburg, Colo.

4. porotnik: Mary G. Balint, Enumclaw, Wash.

Polna smrtnina za padle člane vojske

Med važne konvencijne sklepe spada zaključek, da se bodo smrtnine za padli člani-vojaki izplačale v polnem (tudi za vse dosedaj padle) in bo v to svrhu naložen poseben asessment 10 centov mesečno na člana, to je za čas vojne in toliko časa potem, da bodo vse tozadevne smrtnine izplačane.

Večje vsote je konvencija določila v darilo raznim narodnim in pomožnim ustanovam. O dobrena darila so sledeča:

Amerškemu rdečemu križu, Jugoslovanskemu pomožnemu odboru in Slovenskemu ameriš-kemu narodnemu svetu, vsakemu po \$1.000; United Service Organization in Ruskemu reliefu po \$500.

Delovanje za osvobodjenje Jugoslavije odobreno

Gl. predsednik Janko N. Rogelj je podal daljše poročilo kot zastopnik Zveze pri Jugoslovanskem pomožnem odboru in pri Slovenskem narodnem svetu, katerega je zbornica z odobravanjem vzela na znanje in soglasno odobrila vse delo, katero je vršil pri omenjenih organizacijah.

Obenem je zbornica tudi soglasno potrdila vse sklepe gl. odbora, katere je naredil v pomoč in korist Jugoslovanskega pomožnega odbora in SANSa.

Pozdravi in resolucije

Konvencija je poslala pozdrave in resolucije predsedniku Rooseveltu, ministrskemu predsedniku Churchillu, maršalu Stalinu, maršalu Titu in pisatelju Louisu Adamiču; dalje governerju države Wyoming in zavarovalniškemu komisarju države Wyoming in države Minnesote.

Slovenska naselbina v Rock Springsu je majhna, ampak izkazala se je delegaciji jako naklonjena in gostoljubna.

Naši fantje-vojaki

Poročnik Frank G. Konestabo, sin Mr. in Mrs. Frank Konestabo, 10417 Prince Ave., je pred kratkim graduiral iz San Angelo Army Field, Texas, kot bombardir, in sedaj se nahaja doma na dopustu in sicer prvič odkar je prostovoljno odšel v službo Strica Sama, kjer se nahaja od 4. junija 1943. V tork se vrne na službeno mesto v Columbia, S. C. Prijatelji so vabljeni, da ga obiščejo na domu staršev.

Mrs. Frances Glazar, z Bishop Rd., Wickliffe, Ohio, je prejela pismo od svojega nečaka Pfc. Antona Maverja, ki ji piše, da se nahaja z jugoslovansko armado. Pismu je priložil par vrstic Ciril Simčič, v katerih prosi Mrs. Glazar, če bi mogla poizvedeti za njegovega strica Franca Simčič, iz Medane pri Gorici (Brda), kateri ako bo čital te vrstice, mu naj piše na sledeči naslov: Ciril Simčič, 1st Bn. Royal Yugoslav Guards, M. E. F.

Cpl. Michael Gerl, sin Mrs. Mary Gerl, E. 200 St., piše, da je zelo zaposlen. Bil je pri invaziji raznih otkov v Pacifiku, kot na Saipan, Marianih, Tarawa, itd. Drugače pa je zdrav in pozdravlja vse znanke in prijatelje.

VAJE "SLOVANA"

Člane pevskega zbora "Slovana" se opozarja, da se bo v soboto večer, ob 7:30 uri vršila pevska vaja v Slovenskem društvenem domu na Recher Ave. Vaje se vršijo radi nastopa v nedeljo popoldne, ko bodo slovenski vojni ujetniki gostje slovenske naselbine v Collinwoodu.

Nova izdaja dr. Kernovega slovarja

Te dni je izšla nova, oziroma druga izdaja dr. Kernovega angleško - slovenskega besednjaka, po katerem je bilo zadnja leta mnogo povpraševanja. To je edini angleško - slovenski besednjak večjega formata, ki je kdaj izšel, bodisi tu v Ameriki ali v Evropi, in ker je nova izdaja omejena, naj oni, ki ga želijo nabaviti, hitro sežejo po njem. Stage \$5.00 in naroča se pri avtorju: dr. F. J. Kern, 6233 St. Clair Ave., ali pa v uradu Enakopravnosti, 6231 St. Clair Ave., Cleveland, O.

Novi grobovi

LOUIS JUDNIČ

Kot smo že včeraj poročali, je umrl Louis Judnič, star 62 let. Doma je bil iz Stranske vasi pri Semiču, odkoder je prišel v Cleveland pred 37. leti. Zadnjih 24 let je bil zaposlen pri Marble Shattuck Co. Bil je član društva Clevelandski Slovenci št. 14 S. D. Z., pri kateremu je bil sedanjí predsednik. Zapuščala žalujočo soprogo Frances, do ma iz Šmorate pri Ložu, tri hčere Louise Tackus, Liljan Koprivec, in Frances Zigmund, ter dva sinova Cpl. Frank Judnič in S/2c Ludwig Špeh, brata Johna in sestro Ano Ljubi. Pogreb se bo vršil v ponedeljek ob 10. uri zjutraj iz Zakraskovega pogrebnege zavoda, 6016 St. Clair Ave., v cerkev sv. Vida in nato na Calvary pokopališče.

Bodi pokojniku ohranjen blag spomin, preostalih pa naše sožalje!

MARY CHRISTY

Snoči je preminila Mary Christy (Krajec), rojena Fortuna, stanujoča na 15717 Huntmere Ave. Pogreb oskrbuje Svetkov pogrebni zavod. Podrobnosti bomo poročali jutri.

Val upora proti Nemcem na Balkanu

LONDON, 24. avgusta. — Tukaj je bilo danes poročano, da je v madžarski armadi izbruhnila revolta, druga poročila pa pravijo, da se je Bolgarija vprico kapitulacije Romunije direktno obrnila na zavezniške sile s prošnjo za pogoje premirja.

Iz mešanice poročil, ki prihajajo iz raznih delov Evrope, je razvidno, da je med tremi balkanskimi sateliti Berlina nastala panika, ki je močno podobna položaju, ki je nastal v onem delu Evrope pred polomom centralnih sil v zadnji svetovni vojni.

Nemška uradna časnikarska agencija javlja, da je madžarski kvizlinški premijer Dome Sztojay ukazal takojšen razpust vseh političnih strank, medtem ko poročila iz Švice trdijo, da je v madžarski armadi izbruhnila vstaja.

VILE ROJENICE

Pri družini Mr. in Mrs. John Zupančič, 18220 Marcella Rd., so se zglasile vile rojenice in pustile v spomin zalo hčerko, prvorojenko. Mati je iz poznane Ogrinove družine na Shawnee Ave. — Čestitamo!

Vesti z bojišč



Umrl - ranjeni - ujeti

Mrs. Margaret Bizil, 7219 Hecker Ave., je prejela obvestilo vojnega departamenta, da je bil njen sin Pvt. August Bizil, star 30 let, ubit v akciji dne 31. julija v Franciji. Nahajal se je pri infanteriji.

K vojakom je bil vpoklican 18. maja 1942, preko morja pa je bil poslan v maju t. l. Pohajal je v St. Vitus farno šolo. Poleg žalujoče matere zapuščata brate: Cpl. Franka, na Aleutskih otokih pri inženirjih, Josepha in Williama, ter štiri sestre: Margaret, Frances, Rose in Josephine.

V tork, 29. avgusta ob 10. uri zjutraj se bo v cerkvi sv. Vida brala maša zadušnica v njegov spomin. Sorodniki in prijatelji so vabljeni, da se udeležijo.

Pfc. Michael Svete, sin Mr. in Mrs. Paul Gibbons, 20755 Miller Ave., se nahaja sedaj v bolnišnici v San Francisco. Boril se je na Pacifičnih otokih ter je bil ranjen na Bougainville, za kar je prejel odlikovanje Modrega srca. Domov je poslal tudi trofejo, namreč čez 10 funtov težko japonsko puško. Prijatelji mu lahko pišejo na naslov: Pfc. Michael Svete, Det. of Pat. Ward 2, Litterman Gen. Hospital, San Francisco, Calif.

Mr. in Mrs. John Unitic, 1134 E. 76 st., sta prejela obvestilo, da je bil njih sin Cpl. Stanley J. Unitic, ki se nahaja pri marinih, dne 2. avgusta ranjen na otoku Guam. K marinom se je vpisal 19. julija 1942, ter je prejel svojo bazično treningo v Parris Island. V Južni Pacifik je bil poslan v januarju t. l. Svoj 21. rojstni dan je obhajal dne 14. avgusta in sicer v morinarski bolnišnici na Havajih. Prijatelji mu lahko pišejo na sledeči naslov: Cpl. Stanley J. Unitic — U.S.M.C., U.S. Naval Hospital Ward K, Navy No. 10, c/o Fleet Postoffice, San Francisco, Calif.

POPRAVEK

V včerajšnjem dopisu Mr. J. Durna se je vrnila neljuba pomota v poročilu o vsoti, ki so jo darovali podružnici SANSa naši slovenski vojni ujetniki. Pravilno bi se moralo glasiti, da so darovali \$75.00.

REDNA SEJA

Nocoj se vrši redna seja društva "Zavedni sosedje" št. 158 SNPJ, v Slovenskem društvenem domu na Recher Ave. Pričetek ob 7:30 uri zvečer. Članstvo je vabljeno, da se udeležijo polnoštevilno.

SEJA SLOV. DEM. KLUBA

Nocoj, ob 8. uri se vrši seja Slovenskega dem. kluba 32. varde, v Slovenskem delavskem domu na Waterloo Rd. Seja je zelo važna in pričakuje se, da se bo članstvo udeležilo polnoštevilno.

POROČA SE, DA SO POSLALI NACIJI TJA NOVE ČETE IN DA SO IZBRUHNILI NOVI BOJI

LONDON, 25. avgusta. — Danes zgodaj zjutraj so dospeli na pariške ulice ameriški tanki, da pomagajo francoskim patrijotom, ki so zopet v ljutih bojih z Nemci, ki so očitno prelomili premirje, na katero so pristali v sredo, in glasom katerega so se imeli umakniti iz prestolice.

Namesto da bi se umaknili, so Nemci poslali v Pariz močna ojačenja in se zabarikadirali širom mesta, kakor javlja radijsko poročilo, ki je prišlo danes zgodaj zjutraj iz predmestja. Isto radijsko poročilo pravi, da so patrijoti v kontroli večine predmestij.

Svobodni francoski radio je snoči iz Vichyja, ki se nahaja v oblasti patrijotičnih sil, poročal: "Prvi ameriški tanki so dospeli v Pariz skozi predmestje Alesia in so tam ustvarili kontakt s četami francoskih patrijotov."

De Gaulle baje došel v mesto

Snoči so radijska poročila javila, da so se ameriške in francoske oklopne divizije borile napram ljuti nemški opoziciji v predmestjih in da si prizadevajo ustvariti stiko s francoskimi patrijoti. Neko poročilo s fronte pa je v tej zvezi snoči javilo, da sta v četrtek zvečer vdrl v mesto dve francoski koloni, katerim sta osebno poveljevala gen. Charles de Gaulle in gen. Jasgues LeClerc.

Pariški radio, ki se nahaja v rokah upornikov, je javil, da so lico. Kje se pravzaprav nahaja gen. de Gaulle, je zavito v konfuzijo. Eno poročilo pravi, da se redna francoska vojska pripravlja za vdor v Pariz, nakar bo de Gaulle zmagovalno vkorakal v prestolico.

MILIJONSKI ČEK SOCIALNE ZAVAROVALNINE



Mrs. Mary Rex Thompson, ki biva na 3818 Russell Ave. v clevelandskem predmestju Parma, je te dni prejela ček, ki je predstavlja milijonski slučaj socialne zavarovalnine, ki se je začel izplačevati na podlagi zveznega starostnega in pokojninskega zavarovalnega sistema.

Mrs. Thompson je vdova z dveh malima otrokoma, Jerry Bob, in Dale Bernice, ki je stara šele 4 leta. Podpora, ki jo bo vdova prejela od vlade bo do Jerryjevega 18. rojstnega dneva pod normalnimi okoliščinami znašala \$11.000. Ako bo Mrs. Thompson dočakala starosti 65 let, utegnejo izplačila, katerih bo deležna, eventualno narasti preko \$15.000.

Paul V. McNutt, upravitelj zveznega Social Security sistema, je z izplačitvijo milijonskega čeka opozoril, da je bilo v dobi štirih let in sedmih mesecev, tekom katere se sistem izvajal, pomagano že na stotine ljudi v deželi.

UREDNIŠKA STRAN "ENAKOPRAVNOSTI"

"ENAKOPRAVNOST"

Owned and Published by
THE AMERICAN JUGOSLAV PRINTING AND PUBLISHING CO.
6231 ST. CLAIR AVENUE — HENDERSON 5311-12
Issued Every Day Except Sundays and Holidays
SUBSCRIPTION RATES (CENE NAROCNINI)
By Carrier in Cleveland and by Mail Out of Town:
(Po raznašalcu v Clevelandu in po pošti izven mesta):
For One Year — (Za celo leto) \$6.50
For Half Year — (Za pol leta) 3.50
For 3 Months — (Za 3 mesece) 2.00
By Mail in Cleveland, Canada and Mexico:
(Po pošti v Clevelandu, Kanadi in Mehiki):
For One Year — (Za celo leto) \$7.50
For Half Year — (Za pol leta) 4.00
For 3 Months — (Za 3 mesece) 2.25
For Europe, South America and Other Foreign Countries:
(Za Evropo, Južno Ameriko in druge inozemske države):
For One Year — (Za celo leto) \$8.00
For Half Year — (Za pol leta) 4.50
Entered as Second Class Matter April 26th, 1918 at the Post Office at Cleveland, Ohio, under the Act of Congress of March 3rd, 1879.

VPRAŠANJE MEJE MED JUGOSLAVIJO IN ITALIJO

Grof Carlo Sforza, minister v sedanji italijanski vladi, je 20. avgusta t. l. v Rimu držal obširen govor o novi zunanji politiki Italije, v katerem je med drugim govoril o bodočih odnosih med Jugoslavijo in Italijo.

Sforza smatra, da mora Reka postati eden od sedežev Zveze narodov, a Trst bi ostal pod Italijo s tem, da se njegova luka internacionalizira pod konzorcijem, v katerem bi sodelovala tudi Jugoslavija. Ta rešitev, po mišljenju Sforza, bi bila simbol italijansko-jugoslovanskega sodelovanja.

Sforza, ki je kot minister zunanjih zadev v predfašističnih vladah po prvi svetovni vojni uvedel politiko prisilnega poitalijančevanja Južnih Slovanov pod Italijo, poizkuša sedaj, da na veke utrdi neopravičeno oblast Italije nad temi kraji. Iz Sforze govori glas italijanskega imperijalizma pod demokratsko masko. Niti eden jugoslovanski rodoljub ne bo sprejel takšno rešitev. Sforza je skrajni nacionalist starega kova in ne predstavlja duha nove, demokratične Italije. Ta potomec stare aristokratske obitelji ni uspel, kot se je v inozemstvu pričakovalo, da igra odločilno vlogo v vladi Bonomija. V kolikor ima danes vpliva v novi italijanski vladi, je to v glavnem rezultat pritiska neitalijanskih konservativnih sil. Njegova beseda navzlic temu ni brez gotove važnosti ter morajo zato vsi Južni Slovani takoj razkrinkati to novo obliko italijanskega imperijalizma.

V zvezi z vprašanjem Istre in Trsta je nedavno izšla stvarna in zanimiva analiza v Washington Post-u izpod peresa Paula Winklerja, ki se smatra za strokovnjaka v evropskih problemih. Mr. Winkler v glavnem trdi sledeče:

"Po dvajsetih letih fašizma se italijanski narod počasi osvobaja njegovih učinkov. Mnogo več časa bo treba, da se iznebi njegovih nacionalnih koncepcij, ki diktirajo iz predfašistične dobe in katere je fašizem prevzel baš zato, ker so se prilegale italijanskemu nacionalizmu. Prva in najvažnejša ideja tega nacionalizma je teorija, da mora Jadransko morje biti italijansko jezero: il nostro mare.

"Italijanski polotok tvori zahodno mejo Jadrana. Vzhodna obala je jugoslovanska. Severo-vzhodni ogel, tako znana Julijska Krajina (po italijansko Venezia Giulia), ki se razteza do istrskega polotoka, je naseljena z mešanimi italijanskimi in jugoslovanskimi prebivalstvom. Na osnovi tega plemenskega položaja je bilo Italiji mogoče, da je po prvi svetovni vojni te kraje zahtevala in tudi dobila.

"V času med prvo in drugo svetovno vojno je Jugoslavija aneksijo teh krajev k Italiji vedno smatrala za veliko nepravico. Na jugoslovansko stališče, temelječe na dejstvu, da je v Julijski Krajini jugoslovansko prebivalstvo številnejše od italijanskega, so Italijani odgovarjali, da so glavna mesta — Trst, Gorica, Pulj, itd. — mečno italijanska. Toda zemljepisno se Julijska Krajina ne more smatrati za del italijanskega polotoka, in ekonomsko njena glavna luka, Trst, ne more obstojati s prometom Italije, ker Jugoslavija tvori njeno naravno zaledje.

"Z vstopom v prvo svetovno vojno Zedinjene države niso priznale zaključkov tajnega Londonskega pakta, glasom katerega so bili ti kraji dani Italiji kot nagrada za njeno sodelovanje z zavezniki, ko so bili Hrvati in Slovenci še pod Avstro-Ogrsko. Kar je več, predsednik Wilson se je protivil zaključkom tega pakta, a Italija je vzlic temu dobila ne samo Julijsko Krajino z Istro, Gorico, Trstom in obližnjimi kraji, ampak je z D'Annunzijem umetno narejenim prevratom zasedla tudi Reko z njeno izvrstno lukso, čeprav to mesto ni bilo vključeno v Londonskem paktu.

"Danes so Italijani v skrbeh, ker domnevajo, da pogoj tajnega italijanskega premirja z zavezniki dajejo

celo Julijsko Krajino s Trstom — Jugoslaviji. Posebno so zaskrbljeni za Trst, brez ozira na jugoslovanske pravice do njega, ker je italijanska posest te luke postala občutno vprašanje za italijanski narod, kateremu je pred prvo svetovno vojno to mesto bilo simbol in središče irendentizma.

"Skoro vsi Jugoslovani so edini v tem, da sedanja meja med Jugoslavijo in Italijo mora biti približno ista kot je bila med bivšo Avstro-Ogrsko in Italijo.

"Glede italijanskih manjšin v tem področju nekateri priporočajo preselitev Italijanov, a drugi predlagajo, da jim se garantira popolne manjšinske pravice. Tretja možnost, katero predlagajo večinoma zunanji ne-jugoslovanski in ne-italijanski krogi, bi bila, da se Trst z okolico internacionalizira in izpremeni v svobodno luko."

UREDNIKOVA POŠTA

Važen sestanek Ženskega odbora hrvatskega narodnega vijeća

Cleveland, Ohio. — Ženski odbor hrvatskega narodnega vijeća sklicuje važan sestanek vseh hrvatskih in svobodno-ljubecih žena v Clevelandu in okolici na sestanek, ki se bo vršil nocoj, 25. avgusta v Hrvatskem domu, 6314 St. Clair Ave. Pričetek ob 8. uri zvečer.

Naš narod v stari domovini potrebuje naše pomoči. On se bori na življenje in smrt za svojo svobodo, za čast naroda in za ohranitev človeštva. Poziva naših bratov in sestre, ki po poljanah in planinah Jugoslavije prelivajo potoke krvi v strašni borbi proti sovražniku človeštva — proti naci-fašistični zver in proti domačim izdajcem, ne smemo preslišati. Naši bratje in sestre v stari domovini so poškodovani, vse jim je bilo požgano in uničeno. Naša Jugoslavija je danes ena velika "Lidica".

Žrtve naših očetov in mater, starcev in nedolžne dece, ki so zgoreli v plamenih podivjanega Nemca, nas kličejo na osvetlo, nas pozivajo na pomoč in delo za rešitev.

Podivjani fašisti so dovedli naš ubogi narod na rob propada. One sirote, ki so ostale, so bile rešene po Narodni osvobodilni vojski. Nahajajo se goli in bosi, gladni in bolni v Bari, Italiji, in v Afriki. Svoje oči upirajo k nam, ki smo tolikanj srečni, da se nahajamo v demokratični Ameriki. Prosimo nas, da jim pošljemo hrano, zdravila, odejo in obutev.

V to svrhu je odbor Hrvatske bratske zajednice skupno z Narodnim vijećem američkih Hrvatov in Konferenco američkih Hrvatov odredil kampanjo, da se zbere milijon dolarjev za naš trpeči a junaški narod v domovini.

Obenem se vrši kampanja, da

se nabere čim več obleke in obutve za bosonoge reveže. Z veseljem javljamo, da je pot sedaj odprta za pošiljanje teh predmetov onim, ki se nahajajo v Afriki. Odposlana je že tla prva pošiljka obleke za deco, in kupilo se je več parov čevljev za deco, za kar se je plačalo iz fonda milijon dolarjev, ki se ga zbira.

Vsak čas se pa pričakuje, da bo odprta pot, da se bo vsem našim borcem v Jugoslaviji lahko poslalo obleko. Pomagajmo jim sedaj, ko so v najbolj kritičnem položaju, pomagajmo jim sedaj, ko jim je naša pomoč najbolj potrebna. V sleherni hiši se najde razno obleko, katero se ne porabi več, a ki je v se dobro ohranjenem stanju, ter bi bila prav dobrodošla našim v domovini. Prošeni ste, v imenu naših trpinov, ki si sami ne morejo pomagati, da zberete to, vam nepotrebno obleko in obutev, jo lepo operete in zapakirate, ter jo prinesite v Hrvatski narodni dom, 6314 St. Clair Ave., v ponedeljek ali petek večer. Tu je odbor, ki bo skrbel, da se to nabrano obleko in obutev odpremi na namenjeni naslov v domovino.

Obenem apeliramo na vse naše žene in dekleta, ki ljubijo svoj narod, ki želijo pomagati, da gotovo pridejo na sestanek, ki se vrši NOCOJ, 25. avgusta.

Zene iz zapadne strani mesta, Broadwaya, vzhodne strani, Collinwooda, Nottinghama in Euclida, potrebno je delati in najti sredstva za sprejemanje te robe po vaših naselbinah. Zene in dekleta, glas umirajočega našega naroda vas kliče, milo vas prosijo pomoči. Odgovorimo se plemeniti in humanitarni dolžnosti.

V imenu odbora Konferenco američkih Hrvatov

Kate Basich.

Slovenski narodni muzej odprt za javnost

Cleveland, Ohio. — Vsi Clevelandčani in rojaki iz zunanjih naselbin ste prijazno vabljeni, da pridete pogledati tretjo razstavo Slovenskega narodnega muzeja v Slovenskem narodnem domu, 6411 St. Clair Ave., zgoraj, sobe št. 1. 2. in 3., ki bo odprta za ogled javnosti štiri dni in sicer v petek 1. septembra od 6. do 10. ure zvečer; v soboto 2. septembra od 5. do 10. ure zvečer; v nedeljo 3. septembra od 8. ure zjutraj do 8 ure zvečer; v ponedeljek 4. septembra od 8. ure zjutraj do 6. ure zvečer.

Vstopnina je prosta. Zaželjivi pa so prostovoljni darovi, ako more kdo kaj prispevati, da se ta ustanova še nadalje razvija in izpopolnjuje.

Zbiramo še vedno Ohio Sales Tax znamke za korist muzeja in če jih ima kdo kaj zbranih, se priporočamo, da jih prinese nam.

Ako imate kakšne stvari za muzej, ste istotako prošeni, da prinesete reči v muzej tekem razstave, ker bom tam večino časa osebno navzoč.

Vsak Slovenec bi moral vsaj enkrat v letu obiskati naš slovenski muzej v Slovenskem narodnem domu.

Na svidenje!

Erazem Gorshe, tajnik.

Mladinski pevski zbor Slov. del. doma

Opozarja se starše pevcev Mladinskega pevskega zbora Slovenskega delavskega doma, na Waterloo Rd., da se pevci gotovo zberejo v nedeljo, točno ob 12. uri popoldne, da bodo skupno nastopili s par pesmimi, ko bodo slovenski fantje, vojni ujetniki gostje naše naselbine.

Starše se prosí, da vzamejo to v naznanje!

Jennie Sever, tajnica.

Mostišča pri nas doma

Washington — Bojišča, na katerih gre za življenje in smrt, so daleč od nas, na tisoče milj so oddaljena, toda tudi mi doma imamo svoja mostišča, je izjavil Paul V. McNutt, predsednik War Manpower komisije, ko je nedavno govoril o vprašanju delavskih sil. G. McNutt je potem razložil, da misli pri tem na "mostišča" v naših bistveno važnih vojnih tovarnah kot na primer livarnah, ladjedelnih, popravilnicah in lesnih industrijah.

Spretnost, znanje in mišice a

meričkih delavcev, je dejal G. McNutt, so del ameriškega potenciala za vojno — del udarne sile naših invazijskih armad. Na bojnih frontah Amerikanci ne uničujejo sovražnika s posameznimi polki, je nadaljeval, ali s posameznimi vojnimi ladjami ali letali. Kar dosežejo, dosežejo s koordinirano silo vse ameriške udarne sile, vključno onih mož, ki delajo v tovarnah.

McNutt je dejal, da je pomankanje delavcev v kritičnih krajih in kritičnih industrijah, kot na primer zdaj v tovarnah

za težke topove in za strelivo, za bombe in radar aparate, za tanke in material za zidanje, za plašče in šotore — prava nacionalna nevarnost, tako da je dolžnost vsakega delavca, da se odzove.

Zdrav mož ima dolžnost napraviti svojo domovino, da se prostovoljno javi za službo na najbolj nujni industrijski fronti, dodal. Naša dolžnost je, da napravimo žile in mišice za našo moštvo, ki se bori.

Vojna še ni končala! — Ostanite na svojem poslu!

Kampanja za vzpodbudo k šolanju

Ameriški urad za vzgojo, federalna agentura za varnost, urad za otroke pri ministrstvu za delo, so s podporo vojne komisije za delavsko silo začele širom vse dežele kampanjo za vzpodbudo k šolanju, v cilju, da popravijo vpisovanje v srednje šole — high schools — ki je začelo pojemati vsepovsod v deželi. Tozadevne izjave so bile dane po sledečih: Paul V. McNutt, načelnik delavske komisije in administrator federalne zavarovalniške agencije. Katherine F. Lenroot, načelnica oddelka za otroke in John W. Studebaker, U. S. Commissioner za vzgojo.

V cilju, da "vpišejo in vzdržujejo" dečke in deklice, ki so v starosti za obiskovanje "high schools", v šoli, dokler niso njih tečajji končani, bodisi, da so ves čas v šoli, bodisi da se držijo dobro izdelanih programov za šolo in delo", sta pozvala urad za otroke in urad za vzgojo vse občinske skupine, učitelje, starše, delodajalce, organizacije za delo, politične pravke, dobrodelna društva, organizacije za pomoč mladini in tudi mladino samo — da z vsemi silami podpirajo to kampanjo za povratek v šolo.

Statistike vpisovanja v srednje šole in otroci — delavci so dokaz potrebe tega organiziranega napora, trde omenjeni uradi. Od letnika 1940—41, ki je videl v ameriški zgodovini najvišje število otrok vpisanih v teh šolah, se je pojavil padec od 1,000,000 vpisov. Leta 1940 — 1941 je bilo skoro 7,250,000 otrok vpisanih na naših "high schools". V teku treh let pa smo izgubili vse pridobitve od leta 1934 sem, tako da danes naše "high schools" nimajo nič več dijakov kot so jih imele pred 10 leti.

Obenem pa javijo omenjeni uradi, se je pojavilo vsopredno s tem pojemanjem vpisovanja v šolo, naraščanje števila otrok te starosti, ki so na delu. Oktobra leta 1943, ko so bile šole že odprte, je bilo skoro 2,750,000 dečkov in deklic v starosti od 14 do 17 let na delu bodisi ves čas, bodisi deloma.

To pa je 3krat toliko kot jih je bilo na delu obtega štetja v mesecu marecu leta 1940.

V juliju 1943 je bilo približno 5,000,000, oziroma preko polovice mladine od 14 do 17 leta na delu. V letošnjem poletju pa je število otrok v šolski starosti, ki delajo, zopet naraslo.

Urad za vzgojo otrok je izjavil, da je bil naslovljen poziv delodajalcem in šolskim uradnikom v nekaterih krajih, kjer primanjkuje delavcev, in kjer bo radi tega neizogibno, da ostanejo mladi ljudje na delu, da naj tako uredi delo in šolo, da bo mladini mogoče nadaljevati svoje šolanje obenem s delom. War Manpower komisija je priporočila, da se uvede stalne mere za delno zaposlitev. Tudi urad za vzgojo priporoča to ureditev, o kateri je dobili podrobnejše informacije od omenjenih uradov.

V izjavah, katere so podali načelniki federalnih agentur, ki

so začele to kampanjo za obiskovanje šol, poudarjajo veliko potrebo šolanja za vse uspešne bodisi v vojni, bodisi v povojnem svetu.

"Vi želite, da bi bila ta dežela po vojni mogočna in da bi v njej vladalo blagostanje", pravi g. Studebaker v svojem pismu ameriški mladini. "Toda naša dežela ne more prevzeti svojih nalog kot voditeljica sveta, ako njeni državljani ne bodo vedeli 'kako se je treba obrniti'. A najbolje se boste pripravili za posle po vojni v šoli."

"Mnogo več boste mogli pomagati k temu, da dobimo vojno, ako boste dobro izučeni", je dejala Miss Lenroot. "Vojna izvedenci, ki stvar poznajo, pravijo, da je res tako. Toda vojna ne bo trajala večno. Kar dar pa bo nastopil mir, bomo imeli več prilike in možnosti, da si ustvarimo lepo in zanimivo življenje, kot kdaj koli. Imeli bomo pred seboj ogromne naloge, ko bomo morali izdelati vse, kar ljudje potrebujejo za dobro in prijetno življenje. Vseh teh stvari pa ne bomo mogli imeti, ako ne bomo imeli ljudi, ki vedo, kako jih izdelati. Šola je najboljša mesta, da se naučite vsega potrebnega za to."

G. McNutt pa je povedal v menu War Manpower komisije in Federal Security Agency dečkom in deklicam v starosti za obiskovanje "high schools" da je "začetek šolskega leta v jeseni vaš 'D-day' v borbi za nov in boljši svet. Nadejam se, da bo vsakter izmed vas ušel, da se pokaže vrednega prav tako z vsem svojim srcem in svojo dušo, kot so se porazili vredne z vsem svojim srcem in svojo dušo vsi vaši starejši bratje na vseh bojiščih širom sveta."

Vesti iz življenja ameriških Slovencev

Imperial, Pa. — Alice Lecko se je morala podvzeti težki operaciji, katero je srečno prestala. Bolnišnico je že zapustila in zdaj se zdravi doma.

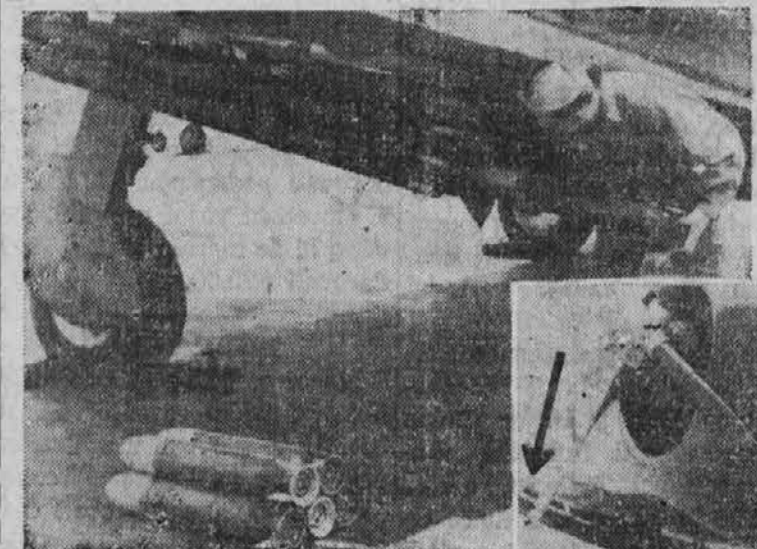
Yale, Kans. — Tukaj je 13. avgusta umrla nagie smrti Anna Groščelj, stara 26 let. Tukaj zapušča mater in sestro.

Milwaukee. — Družina Johna Marinko je bila obveščena po vojnem departmentu, da je 16. junija padel na italijanski fronti njen sin, saržent Jack Marinko, o katerem je bilo prvotno poročano, da je pogrešan. Star je bil 27 let in pri vojakih od oktobra 1942. Poleg staršev zapušča ženo, petletno hčerko, triletnega sinčka, dva brata, o ba pri vojakih, in sestro.

Na bojišču v Novi Gvineji je bil ranjen Cpl. Frank Klobučar, sin družine Anton Klobučar. Ranjen je bil deset dni predno je imel iti domov na dopust.

Dne 3. avgusta je umrl Martin Vranich, star 57 let. Zapušča svaka in svakinjo ter več nečakinj.

Odgovor Amerike za nacijske raketne projekte



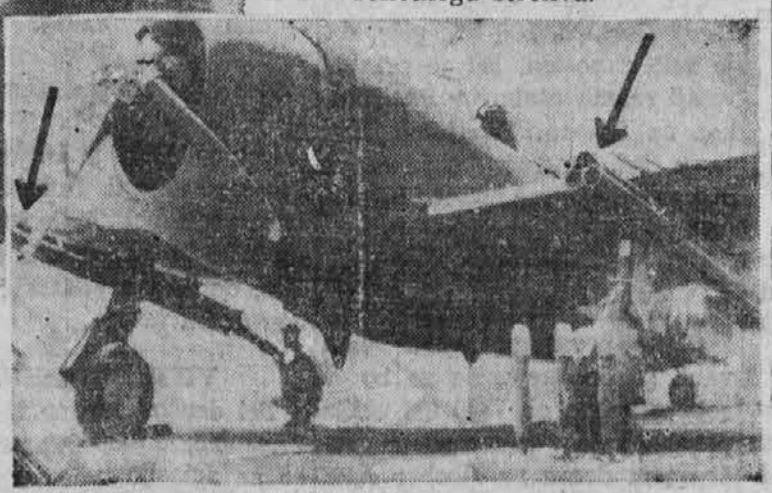
NAKLADANJE PROJEKTILA

Ameriški letalci nakladajo na krilo P-47 Thunderbolt projektil z raketnim strelivom, o katerem se nacisti pritožujejo, da jih vedno zadene nepričakovano.

Odgovor Amerike za nacijske leteče bombe je nadaljno izpopolnjevanje novega raketnega streliva na velikanskem P-47, ki ne samo, da napravi toliko škode kot leteča bomba nacistov, pač pa veliko več škode, ker se bombe lahko natančno vložijo na mesto.

RAKETNO STRELIVO P-47

Letalo tipa P-47 Thunderbolt ima osem smrtonosnih strojnih pušk, 50 kalibrov poleg novega raketnega streliva.



Marta Ostenso

STRASTNI BEG

(Nadaljevanje)

Ela, Judita in Amalija so odšli v gozd, ki ga je bil Kaleb kupil od Fusija Aronsona, nabirat divje grozdice, ki je raslo tamkaj. Divja trta je visela niz vejevje gladkega brestja, ki ga je prerasčala kakor mreža. Trta je bila polna drobnega modrega dražljivo sladkega grozdčja. Zenske so odnesle več vreč grozdja domov. Modri sok se je cedil skozi belo platno. Potem so izdelovale marmelado, sokove in vino za Kaleba. Tako je bil slednji dan izpolnjen z delom in slednji večer je prinašal potrebnega spanca duši in telesu.

Linda, ki je opazovala v Garovem gospodinjstvu neverjetno obilico dela, ki so ga opravljale ženske, je začudeno razmišljala, kaj bi bilo s temi delavkami, če bi nenadoma izgubile svoje nepretrgano opravilo. Spoznala je, da jih spričo Kalebove čemerne čuječnosti zgolj delo ohranja v zdravju in jih drži v ravnovesju vkljub najstrašnejšim razmeram. Toda sočutje do Judite ji je raslo od dne do dne. Sprevidela je, da se Kalebova oblast ne da omajati, in si je zamažala poskušala predočiti, kako bi se dekle moglo osvoboditi. Vrata na sklednjo so bila še zaklenjena in Kaleb jih je kdaj pa kdaj ogledal, da bi se prepričal, ali jih ni morda kdo poskušal odpirati. Če ne bi bila čutila Linda velike ljubezni do Judite, ne

Nova plošča

Ravnokar smo prejeli novo tretjo Yankovich ploščo



Živahna polka
Vadnal valček

Imamo tudi druge slovenske in hrvaške plošče

NORWOOD APPLIANCE & FURNITURE

6704 St. Clair Ave.

JOHN SUSNIK

WARTIME LESSON



Mrs. Leone B. Crowle, OPA's typical American housewife, says it took enforced wartime economies to make American women realize the value of used cooking fats, but they learned their lesson and will continue to save it in their postwar kitchens. A pound of used fat a month, from every home, will meet the national quota of 230,000,000 pounds needed this year.

Comradeship in New Guinea



HIGH ABOVE the jungle of New Guinea, American nurse Lt. "Woodie" A. Ray, of Jefferson, Georgia, lights a cigarette for one of the Australian casualties during the flight from the front line back to a base hospital. American nurses take great pride in doing this work and the Australian boys think the world of the nurses who not only act as nurse, air hostess and "mother" to them, but take a keen interest in where their charges lived before the war and what they want to do when it's all over.

in Karli na visoko naloženih vozovih z njiv. Mlatili so ga nedaleč od hleva. Linda je sedla na tlo ter gledala rumene pleve, ki so se usipale v velikem loku iz lijaka mlatilnice. V žaru zahajajočega solca so bile podobne drobni, zlati prhi. Učiteljica je bila radovedna, ali vidi Judita z visoke kope ta krasni prizor. Ozrla se je proti dekletu in sprevidela, da je Juditino obličje brezizrazno in da se ji roke naglo premikajo in nihajo z vilami enakomerno kakor nihalo. Ko jo je Linda motrila, se je ozrla Judita proti njej, kakor da je iznenada opazila njen pogled. Linda je pokazala s prstom proti zlatemu slapu, ki je pršel iz stroja. Judita je prikimala, se nasmehnila in je pridno ko prej vihtela vile.

Zadnji dan mlatve je odrinil Kaleb preko strnišča k lani, ki edini še ni bil požet. Lan je bil počasno, svojevoljno rastoče, nežno bilje, ponos slehernega kmetovalca, ki ga je mogel uspešno gojiti. Prav tako kakor tedaj, ko je bil lan še v modrem cvetju, se je splazil Kaleb pod omrežjem na sredjo njive in nekam boječe božal z roko sirove vršičke polne semenja. Nato je stopical s paznimi koraki globlje v lanišče, se kdaj pa kdaj dotaknil bilja in pohlepno blodil z očmi po polju.

Ko se je naučil krasnega razgleda po lanišču, se je vrnil preko pokošenih poljan domov. Nekaj mu je ležalo na srcu in mu kalilo zadovoljstvo z žetvijo. Mark Jordan ga je bil dejansko napadel vpričo najuglednejših cerkvenih občanov. Tega ni mogel Kaleb odpustiti ali pozabiti. Sicer je bil zatajil svoje ponižanje in malomarno prezrl to zadevo, toda vedel je, da se bodo vaški jeziki neprestano spotikali ob ta dogodek. Bal se je, da bodo v cerkvi s prstom kazali nanj in kihali v pesti. Njega, nedotakljivega, čaščenega moža, je zgrabil in zalutal kakor lutko v gručo najuglednejših cerkvenih veljakov. Zavest, da mora vrniti fantu to sramoto samo na en način, ni bila popolno zadoščenje zanj. Želel je, da bi vsaj trenotek usodnega odkritja Marku izbral po svoji volji. Sprevidel je, da mora hraniti "tramp" za kako novo žalitev svoje osebe in zadeti z njim tudi Amalijo. Potemtakem je sklenil mirovati, dokler se ne bo kaj pripetilo, kar mu bo opravičevalo razodeti Marku Jordanu njegovo pravo pokolenje in za vedno obračunati z njima. Moral bo paziti, da se bo dogodila usodna prilika pred Markovim odhodom v mesto.

Cez nekaj tednov bi mogli lan požeti in omikati ter prodati seme za lepo vsotico na južnih tržiščih. Da, da, stvari so se prav gladko razvijale, zares prav gladko.

ENOINDVAJSETO POGLAVJE

I
V Johannesonovi trgovini sta bila nabita dva oglasa. Prvi je naznanjal, da je ribarjenje v Bjarnassonovem jezeru tačas prosto. Vsi so čitali ta oglas na

pol s spoštovanjem, napol s strahom, kajti vedeli so, kaj pomeni. Drugi je vseboval podrobnosti o proslavi žetve, ki se bo vršila v Lattski šoli v obliki maskarade.

Karli je prinesel to novico domov. Kaleb se ni zanimal za oglas proslave žetve, toda obraz se mu je kisal ob poročilu, da so Bjarnassonovi na vse zadnje našli, kar so vse leto iskali.

"Vse leto bi bili lahko jedli ribe, če bi bil imel koga s trohico soli v glavi, da bi ga bil poslal ponje," je potožil.

Ko so bili tisto noč vsi otroci že v postelji, je čital Kaleb pri svetilki svoj gospodarski list. Amalija je pridno pletla in razmišljala o napovedani veselici. Sklenila je, da nobeden od otrok ne bo smel iti na veselico, kajti Judite ne bodo smeli pustiti same doma.

Kaleb je dvignil oči. "Moral bomo po pošti naročiti blago za to maskarado, ali ne?" je vprašal prijazno.

"Ne," je odvrnila Amalija. "Naši ne pojdejo."

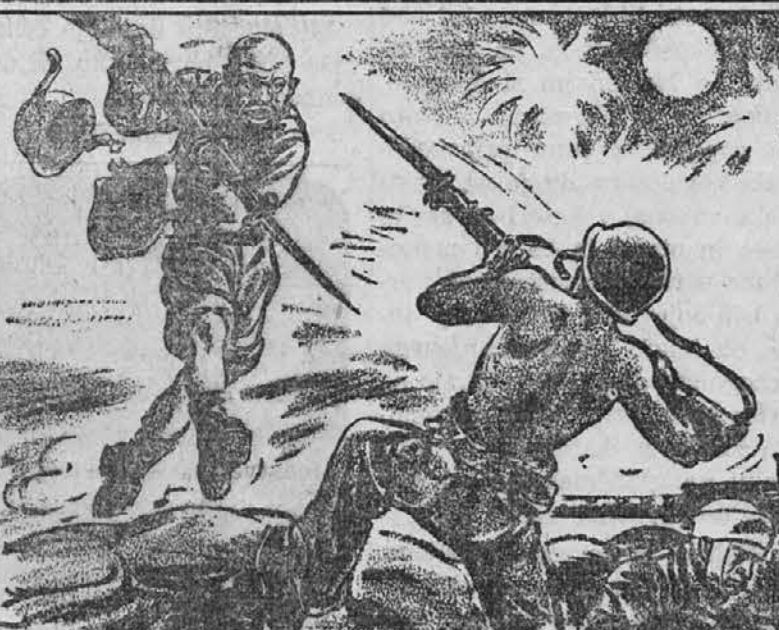
Kaleb jo je pozorno pogledal. Nato mu je smehljaj spreletel lica. Dvignil je obrvi. "Ne pojdejo? Čemu ne?"

Amalija ga je pogledala in opazila njegovo veselost. Hipoma ji je bilo jasno, da je napravila napako. "Oh, no, če jim dovoliš. Jaz sem mislila, da si ne bi mogli privoščiti tega."

Povesila je oči nad svojim delom, da ne bi videl njenega strahu. Radovedna je bila, ali je uganil za pretvezo njeno pravo misel. Nemara pa je mislil, da je Amalija brez skrbi glede Judite kakor sam. Skoraj brez diha je pričakovala, kaj bo znil.

"No," je zazelal udobno, "bomo videli. Bomo videli. Imamo še dovolj časa, kaj? Pojdiva spat. Staram se. Zdi se mi, da se staram."

AMERICAN HEROES BY LEFF



When war broke out, Marine Sgt. Maier J. Rothschild of New York City was studying journalism at night, selling stocks in Wall Street daytimes. On December 31, 1941, 24 days after Pearl Harbor, he enlisted. He's been awarded the Purple Heart for wounds received in hand to hand bayonet combat, and the Navy Cross for fighting off and killing 95 out of 150 of the enemy storming a machine-gun emplacement. He's not giving up until we win. And you? Are you still buying that extra War Bond?

U. S. Treasury Department

NAZNANILO

Vsem Slovencem in Hrvatom naznanjam, da sem prevzel od Mr. Blaž Godca

mesnico in grocerijo

Postregel bom svoje odjemalce z najboljšim mesom in prvovrstno grocerijo. Vse naše blago garantiram, da je sveže in dobro. Se priporočam vsem za naklonjenost.

GEORGE HRANNY

16903 GROVEWOOD AVE. — IV. 3338



ZAVESE

Tu si lahko izberete kakor-šnekol vrste zavese, katerih imamo v zalogi nad 300 različnih vzorcev.

ZA POPRAVILA NE RACUNAMO

Odrpito ob večerih do 9. ure

Parkwood Home Furnishings

7110 St. Clair Ave. ENdicott 0511

Vprašajte za Jennie Hrovat

Amalija je šla spat in je molila v postelji; da bi Kaleb prepovedal otrokom iti na veselico. Prepričana je bila, da Juditi ne smejo zaupati. Pod njeno pokojnostjo zadnjih dni je bilo nekaj, kar je Amalijo mučilo in vznemirjalo. Ne prestanto je oprezovala zaradi njenega spremenjenega vedenja in jo neizprošno opominjala, kaj jo čaka, če bo kljubovala Kaleb. Toda vkljub temu se Judita ne bo pomišljala, če bi se ji nudila prilika za beg v svobodo. Amalija je molila, da bi Kaleb prepovedal otrokom na veselico.

Kaleb se je obrnil z obrazom proti steni in se je smehljaj sam pri sebi. To je bila zopet nova potezica, ki mu je delala življenje zanimivo.

Na podstrešju sta medtem Judita in Linda tiho kramljali,

tko da ju Ela ni mogla čuti. Odvili sta stenj in sedli na Lindino posteljo. Judita je česala učiteljici dolge, krasne lase.

(Nadaljevanje)

FANTJE IN MOŽJE!

V naši trgovini dobite vedno najboljše spodnje perilo, srajce, kravate, klobuke in druge stvari. IZDELUJEMO OBLEKO PO MERI JOHN MOCNIK 772 East 185th St.

Prijatelj's Lekarna

ST. CLAIR AVE. VOGAL E. 68 ST. PRESCRIPTION SPECIALISTS ENdicott 4212 Zastonj pripeljemo na dom

Help Sponsor a Fighting DESTROYER!



Vaš MONCREEF prodajalec nudi POPOLNO poslugu za gretje POPRAVITE SEDAJ! NE ČAKAJTE do ZIME

The Henry Furnace Co. Medina, Ohio

Ustanovljeno 1908

ZAVAROVALNINO VSEH VRST VAM TOČNO PRESKRBI

Haffner Insurance Agency

6106 St. Clair Ave.

Domači mali oglasnik

AVTOMOBILSKA POSTREŽBA

RE-NU AUTO BODY CO.

982 East 152nd St.

Popravimo vaš avto in prebarvamo, da bo kot nov.

Popravljamo body in fenderje. — Welding!

J. POZNIK — M. ZELODEC GLenville 3830

ELYRIA AUTO REPAIR AND WELDING

Joe Mrhar, lastnik

Towing, Parts, Batteries, Painting Body Fenders

6815—31 SUPERIOR AVE. ENdicott 9361

Moderna slovenska popravilnica PRODAJAMO TUDI NOVE WILLYS AVTOMOBILE IN TRUKE

Superior Body & Paint Co.

Popravimo ogrodje in fenderje. Prvovrstno delo.

Frank Cvetbar 6605 St. Clair Ave. EN. 1633

E. 61st St. Garage

Frank Rich, lastnik. Se priporočamo za popravilo in barvanje vašega avtomobila. Delo točno in dobro.

CVETLIČARNE

Slovenska cvetličarna

Jelercic Florists

15302 Waterloo Rd. IVanhoe 0195

Charles & Olga Slapnik

CVETLIČARNA

Vsakovrstne cvetlice, sveže in v lončkih, ter venci in šopki za vse namene. 6026 ST. CLAIR AVE. EX. 2134

GASOLIN

STOPAR'S HI-SPEED SERVICE

905 East 185th St.

Official OPA Tire Inspection

Mi imamo avto-rack: najnovčjeo napravo za mazanje avtomobilov. Delo garantirano. Se priporočamo.

RAZNO

Joseph Mohar & Co.

6721 ST. CLAIR AVE. HE. 5188

Plumbing, Heating & Electric Sewer Cleaning

Vršno vsakovrstna plumberska dela Dom: 3942 Parmalee Ave., MU. 3770

Back the Attack!

BUY MORE THAN BEFORE

POZOR, IHNI GOSPODARJI!

Kadar potrebujete popravila pri vaših poslopih, pri strehi, zlebovih, ali fornecih, zglasite se pri LEO LADHIA 1336 E. 55th St. HENDerson 7740

ČRNA ŽENA

Zgodovinska povest
Priredil Javoran

(Nadaljevanje)

"Tega bi jaz ne trdil," je odgovoril možek, "tistim, ki so bili v votlini, se gotovo ni nič hudega prigodilo; pač pa potrebujejo nujne pomoči težko ranjeni vojaki, kar jih je še živih; ali slišiš, kako vzdihujejo in tarnajo? Podvizajva korake!"

Nemudoma sta odhitela nazaj proti Špiku in tekla, kolikor so jima dopuščale noge in svet. Že sta krenila na nevarno stezko, ki vodi k "slepemu Bogu", kar jima prihiteli nasproti hitrih korakov mlad mož.

"Pušavec, ali si ti?" je klical mož, "zdej je 'mrtvaški mostič' gotovo šel v zrak. — Grozno! grozno! ... Saj je bil pa tudi že zadnji čas; — mislil sem, da je smodnik najbrž postal moker in da se ne bo hotel vneti, le še eno ali dve minuti naj bi se ne bilo vnelo, pa bi bil sovražnik prišel v votlino — in potem gorje ženam!"

"Pušavca ni tukaj," se mu je v odgovor oglašil Kroparski možek, "pač pa sta tukaj dva dobra prijatelja, jaz in neki vojak, ki je prišel nam pomagat."

"Ah — Kroparski možek!" je rekel prvi, "pozdravljam! — Si li videl, kako je smodnik odnesel 'mrtvaški mostič' v zrak? Kaj ne, to je bilo zares nekaj strašnega?"

"Da, nedopovedljivo grozno je bilo; toda na nesrečnem kraju gotovo leži mnogo ranjenih, napol mrtvih in razmesarjenih vojakov, ki si sami ne morejo prav nič pomagati; tcm moramo pomagati, kolikor je v naši moči in kar najhitreje moremo; povej, kdo si vendar? Ne poznam te."

"Za prvega hlapca služim pri Anželu; pa sem šele od svetih Kraljev tukaj. Doma sem pa v Bohinju."

"Toda kako pa je sovražnik mogel priti na Špik? In kje so graščinski dobili pomoč? Ali jih je mnogo prišlo? — Že niste do bro pazili, sicer bi jih morali opaziti, ko so se bližali iz Bodešič sem k stezi, ki vodi k 'mrtvaškemu mostiču'. Ali niste imeli nič straže?"

"Seveda smo imeli stražo, toda sovražniki niso graščinski, ampak — Turki, ki — — —"

"Turki! — Bog se nas usmili," je globoko vzdihnil France in se zamislil.

"Turški pesjani?! — Ali je resnica? — O sveti križ božji!" je pristavil ves prestrašen možek.

"Da, Turki; Bog nas varuj te strašne nesreče! — Mi smo imeli straže razpostavljene na vseh opasnih krajih, kjer smo mislili, da utegnejo priti graščinski. Ženske in otroke smo varno zastražili v votlini, vsi naši bojovniki so čakali pripravljeno, da udarijo na sovražnika

ali da se zaženemo proti gradu.

Tedaj je pa prišel sovražnik, katerega se nismo nadejali, z Brd po opolzki senožeti in se potem po ozki stezi tiho in oprezno bližal 'mrtvaškemu mostiču'. — Pesjani so prišli po cesti iz Radovljice. Okoli mesta je morala že strašno teči kri. Bog se usmili vseh, katere zadene ta povenjen — Glavna njihova četa je gotovo še ostala v Radovljici, ali pa je šla proti Dolini, zakaj na Bled je prišel le ne posebno velik oddelek, navadno Turki poplavlajo v velikih množicah. Kakih šestdeset se jih je priplazilo po stezi; ti so vsekakor hoteli napasti naše pri votlini; so jih pač morali na kak način izvohati, saj pravijo, da ima Turke dober nos."

"Ali so jih skozi Brda kar tako pustili mimo iti?" je vprašal Štefulček.

"Pustili? Kdo pa naj bi jim branil? — Mlajši so vsi oboroženi pri naših četah, žene in otroci so v votlini; kar jih je pa še ostalo doma, so se pa samoposebi umevno zbal take množice turških tako groznih vojakov. In pa, ker so prišli tako ne nadoma in nepričakovano, nihče ni mogel razmišljati, kako bi se jim ustavil."

"Kdo pa je prvi opazil, da so Turki tu in da se bližajo Špiku," je zopet radovedno vprašal možek.

"Jaz sem opazil," je odgovoril hlapec; "splezal sem namreč na ono visoko jelko tam ob Bregarjevi hiši, da bi se nekoliko ozrl po okolici, kaj se godi. Ko sem tako že kake pol ure ogledoval okoli sebe, sem naenkrat opazil, da se je v Bregarjevi hiši začelo močno kaditi in da so vsa okna postajala svetla in vedno svetlejša. To se mi je pa precej čudno zdelo, ker sem dobro vedel, da pri Bregarju ni nikogar doma ..."

"Kje pa so Bregarjevi?" ga je naglo prekinil France, ki doslej ni znil besedice, ampak le zamišljeno poslušal ves pogovor in nestrpnost čakal, kdaj bo slišal kaj o svojih.

"Kje da so Bregarjevi?" je začudeno pogledal hlapec in nekoliko pomislil; "čakaj; Zalka, njena sestra in otrok so šli že danes opoldne v votlino pri 'slepem Bogu', kjer so z drugimi ženskami vred popolnoma na varnem."

"Hvala in čast Bogu!" je stokal France.

Hlapec ga je začudeno pogledoval in opazoval, toda Štefulček ga je zopet silil:

"Pripravljeno vendar naprej in ne pusti se preveč motiti; — torej v Bregarjevi hiši je gorelo; kaj se je zgodilo pozneje? Povej vendar!"

"Brž ko sem opazil, da res gori, sem hotel hitro splezati na tla in sklicati ljudi skupaj, da bi gasili ..."

"Kako pa je vendar ogenj nastal?" ga je vmes vprašal France.

"Tega jaz sicer ne vem — ampak mislim si lahko. — 'Črna žena' je bila zopet tu."

"Kaj? Črna žena?" je kričal France tako glasno, da ga je hlapec začudeno opazoval in premišljeval, kaj mu neki je, da se je tako vznemiril.

"Pripravljeno vendar nadalje!" ga je nevoljno priganjal Kroparski možek, "nimamo časa, da bi dolgo čenčali prazne stvari. — Povej torej, kar veš!"

"Kakor rečeno," je začel hlapec pripovedovati obširno. "Sedel sem na drevesu in se oziral okrog sebe; ko sem opazil ogenj v Bregarjevi hiši, sem hotel naglo splezati z drevesa in klicati na pomoč; tedaj pa se je začela naenkrat pomikati po travniku sem — dolga črna črta; nekaterikrat mi je prišel na uho žvenket sabelj in mečev. — Jezus Marija, sovražniki gredo — to so Turki!" sem si mislil sam pri sebi, in res nisem se motil. Ko so sovražniki opazili ogenj so namah obstali in sicer ravno pod mojim drevesom. Stvar se jim je zdela sumljiva; zato je njihov poveljnik poslal pet ali šest mož k požaru, ki naj bi skrbno preiskali če jim ni morda na ta način nastavljen past, ki bi jih tirala v gotovo pogubo. Vohuni so odšli in kmalu na to sem zaslišal od tam glasen krik — in potem so privleli ti poslanci s pogorišča — 'Črna žena'. Morala je pač biti skrita nekje blizu Bregarjeve hiše. Njen obraz je bil ogledno črn, oblečena je pa bila v dolg, popolnoma bel plašč. Poveljnik jo je vprašal, kdo da je in kaj hoče tukaj. Tedaj je pa žena bliskoma vrgla svoj plašč na tla, potegnila nekaj črnega z obraza — in iz črne žene je naenkrat postal vojak v popolni turški vojaški opravi. Pa bila je žena, zakaj njen glas jo je razodeval kot tako. Vsega sicer nisem mogel razumeti, kar je povedala, ampak toliko sem si pa zapomnil, da so jo njeni lastni ljudje okanili in izdali ter da se zato hoče sama zdaj nad njimi maščevati in jih tudi izdati. — Ne morem si drugače, kakor da je bila nora. — Nato je popolnoma prav pripovedovala poveljniku, da je na Špiku neka votlina, v kateri so skrite žene in otroci in katero neprestano stražijo neustrašeni gorjanski bojovniki; povedala je tudi, da imajo tiam shranjenega mnogo smodnika in da imajo na vrhu Špika pripravljene mnogo kamenja, katero bodo jutri valili na graščinske, zoper katere so ravnokar začeli punt."

Zadnje je seveda izmišljeno. — Nadalje je pripovedovala žena, da pelje odtod na Špik steza, ki pa je precej ozka in nevarna, a pripelje nazadnje čez drzno zgrajen lesen mostič tik pred votlino; zdaj ponoi bodo prav lahko in neopaženo prišli čez ta mostič, ker se jih nihče ne bo nadejal. Tako jih bodo presenetili in brez nevarnosti vzeli to skrito gnezdo. — Poveljnik izprva ženi ni mogel kaj verjeti, marveč se je celo bal,

da vse to utegne biti le zvijača, ki bi ga izvalila v gotovo pogubo.

Tedaj pa je žena zakričala na vse grlo, da hoče sama iti naprej in jim kazati pot in če ne bo vse tako, kakor jim je povedala, jo smejo vsak trenutek usmrtiti ...

Precej dolga so se posvetovali in ugibali, kaj naj store. A glej, zdaj je potegnila čudna postava poveljnika na stran in mu nekaj časa tiho šepetala na uho.

(Dalje prihodnjik)

Za delavce

MOŠKI

za Assembly Line za naš Gabriel Aero Type Shock Absorber. Mora biti voljan delati. Plača od komada — visoka plača. Delo bo imelo definitivno priliko za polno bodočnost. Kompanija je dolgo ustanovljena in izdeluje avtomobilske dele.

THE GABRIEL COMPANY
1407 E. 40 St.

Mali oglasi

V slovenski naselbini v Collinwoodu

imam na prodaj sledeče hiše:
Za dve družini, 8 sob.....\$4,700
za 1 družino, 6 sob.....5,000
za 1 družino, 5 sob.....5,400
za 1 družino, 6 sob.....5,800
za dve družini, 10 sob.....6,400
za 3 družine, 14 sob.....9,300
za dve družini, 10 sob.....10,000

MATT PETROVICH

Real Estate & Insurance
595 EAST 140 ST
KE. 2641 ali GL. 0422

HOEDL'S MUSIC HOUSE

7412 St. Clair Ave.

Hišni predmeti in godbeni instrumenti

Mi plačamo najvišjo ceno za vašo staro harmoniko ali drugi godbeni instrument.

HEnderson 0139

"Savings will always be important to the man who wants to look into the future with a feeling of security and personal independence!"

Savers always welcome at our 46 offices



Hiše naprodaj

E. 239 St., med St. Clair in Babbitt Rds., 2 druž. 10 sob, lota 50x150. Cena \$9,000.

E. 149 St., od Lake Shore Blvd., 3 druž., 5-5-4 sobe, dober dohodek. Cena za hitro prodajo \$9,200.

8½ akrov zemljišča, hiša 7 sob, hlev, kokošnjak, mestna voda, elektrika; na Reynolds Rd., Route 306, od Lake Shore Blvd., Mentor, O. Vključivi pridelek in orodje. \$10,500.

Naznanite vašo posestev nam za prodajo. Imamo kupce, ki takoj plačajo.

Collinwood Realty Co.

DANIEL STAKICH
Realtor
15813 Waterloo Rd.
Kenmore 1934.

Mali oglasi

CE POTREBUJETE novo streho ali pa če je treba vašo streho popraviti, se obrnite do nas. Izvršimo velika in majhna dela na trgovskih poslopijih in domovih. Brezplačni proračun.

Universal Roofing Service
1106 St. Clair Ave. — CH. 8376-8377
Ob večerih: ME. 4767

V najem

se odda stanovanje s 6 čednimi sobami in kopalnico. Najemna zmera. Nahaža se v okolici Norwood Rd. in St. Clair Ave. Pokličite KEmore 0377.

Varna in solidna investicija v vojnem ali mirnem času

Prvovrstno zidano apartment poslojpe z letnim dohodkom \$3,250.00. Idealno, da v enem stanovanju živi lastnik. V tej okolici se čim več Slovencev naseljuje. Severno od St. Clair Ave., blizu Gordon parka. Jezero, hot house in vrti. Zmerna cena. Pokličite lastnika tekom dneva CH. 4050, ali po 5. uri popoldne: PO. 0049.

Naprodaj je

v Collinwoodu

8 sob hiša za eno družino; garaža; lota 40x135; na E. 147 St., blizu Lake Shore Blvd. Zelo pripravo za večjo družino. \$1800 takoj, ostalo po \$35.00 mesečno. Za 2 družini, 4 sobe zgoraj, 4 sobe spodaj, 2 forneza, garaža; na Holmes Ave., v bližini slovenske cerkve. Vse v dobrem stanju. \$2400 takoj, ostalo po \$48.00 mesečno.

V Euclidu

7 sob za eno družino, 2 garaži, na E. 212 St., v bližini Slovenskega doma. \$2500 takoj. Cena \$6900.

Za informacije pokličite KEmore 3662

JOHN ROŽANC

15216 LUCKNOW AVE.

Naprodaj

je hiša za eno družino; 6 sob, vse v najboljšem stanju. Cena zmerna. Dober nakup. Za podrobnosti poizvedite pri lastniku na 10602 Englewood Ave.

ROCK & RYE

\$2.63 kvart

Sedaj imamo veliko zalogo. Ko bo pošla, je ne dobite do konca vojne. Nabavite si ga kvart sedaj za zimsko uporabo.

Mandel Drug Co.

SLOVENSKA LEKARNA
15702 Waterloo Rd.
Pokličite IV. 9611 in bomo za vas shranili eno steklenico.

Oglejte si te hiše

8 sob za 2 družini, 2 garaži, gorkota na vročo vodo; vse v najboljšem stanju; na 16317 Huntmere Ave. Cena \$7,900. Gotovine takoj \$2,500. To hišo lahko vidite vsaki dan po 6. uri zvečer ali ves dan v nedeljo.

2 hiši na eni loti, vsaka za 2 družini; sedaj zarentani za \$46 na mesec; na 1376-78 E. 34 St., pri St. Clairju. Cena samo \$3,700. Gotovine \$1500.

Oglejte si ta posestva in dajte nam vašo ponudbo.

L. Petrich

19001 Kildeer Ave. IV. 1874

Avtna zavarovalnina

za 5 ali 10 tisoč dolarjev "Liability" za samo \$20.

Nova državna postava zahteva, da ima vsak voznik avtomobila zavarovalnino na avtu. Za nadaljna pojasnila se obrnite na MIHALJEVIČ BROS. CO. 6424 St. Clair Ave.

Chet's Market

12821½ St. Clair Ave. ima polno zalogo vsakovrstnega svežega sadja in zelenjave. Grocerijske potrebščine in meso za sandviče.

Za delavce Za delavce

THE TELEPHONE CO. POTREBUJE ŽENSKES ZA OSKRBNICE

za poslojpe v downtownu
Polni čas šest večerov v tednu
od 5.10 pop. do 1.40 zj.

Najboljša plača od ure v mestu — Stalno delo
Zahteva se izkaz državljanstva — Zglasite se
Employment Office, 700 Prospect Ave., soba 901
od 8. zj. do 5. pop. dnevno razven ob nedeljah

The Ohio Bell Telephone Co.

Pospešite dan zmage!

Izvrstna prilika za delo pri 100% izdelovanju kritičnih vojnih predmetov.

Potrebuje se moške

Shear operatorje in pomočniki, punch press operatorje in pomočnike, line inspektorje, packerje in nakladalce ter metal stamping inspektorje.

Geometric Stamping Co.

VOJNA TOVARNA

1111 E. 200 ST.
IV. 3800

Poslovodja

za trgovino na Waterloo Road, išče Slov. zad. zveza. Mora biti več mesar. Dobra plača. Za podrobnosti se je zglasiti pri Louis Ižancu, 667 E. 152 St.

Strojni operatorji

Punch Press operatorji

Drillpress operatorji

Broch operatorji

Short Cut Lathe operatorji

Znotranji in zunanji brusarji

Milling Machine operatorji

Dip Tank barvarji

Oskrbniki fornezov

Težaki in vozniki

Visoka plača od ure in "overtime"

The Cleveland Tractor Co.

19300 Euclid Ave.

Mali oglasi

Želi se

kupiti bicikel za dekleta. Mora biti dobro ohranjen. Kdor ima naprodaj, naj sporoči naslov v uradu tega lista, HE. 5311.

NAZNANILO

Od sedaj naprej bomo zopet izvršili razna dela kot pokrivanje streh in popraviljanje hiš. Delo jamčeno.

John Robich

General Building Contractor
18615 MEREDITH AVE.
KE. 5152

SOUND SYSTEM

INDOOR OR OUTDOOR
Posebni popust za društva
B. J. Radio Service
1363 E. 45 St. — HEnd. 3028



A. MALNAR
CEMENT
WORK

1001 E. 74 St. ENd. 4371

Prekladalci zaloge

in pometarji

Strojni operatorji — brusarji

in

Lathe operatorji

Dobra plača od ure poleg overtime

10 ur na dan

6 dni v tednu

The Pipe Machinery Co.

930 E. 70 St.

blizu St. Clair

IŠČE SE

Ženske za snaženje

šolskih poslopij na Cleveland Heights

Kratke ure in dobra plača

Pokličite CHerry 6991

Kupujte vojne bonde in vojno-vratne znamke, da bo čimprej poraz osiše in vse, kar ono predstavlja!

MOŠKE IN ŽENSKES

se potrebuje za

splošna tovarniška dela

6 dni v tednu

48 ur dela na teden

Plača za ZACETEK

Moški 77½c na uro

Ženske 62½c na uro

Morate imeti izkazilo državljanstva.

Nobene starostne omejitve, ste fizično sposobni za delo, ga imamo za vas.

Zglasite se na

EMPLOYMENT OFFICE

1256 W. 74 St.

National Carbon Co., Inc.

Ženska za snaženje

Dnevno delo

Stalno delo

Tedenska plača

Zglasite se na 5. nadstropju

EMPLOYMENT OFFICE

Wm. Taylor Son & Co.



CARRYING THE INJURED through chest-high water is not easy, but servicemen learn how in combat swimming courses taught by the American Red Cross. One correct carrying technique is enacted here by members of the armed forces.